



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

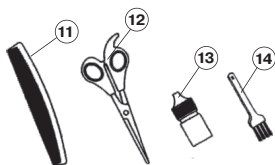
VT-2512

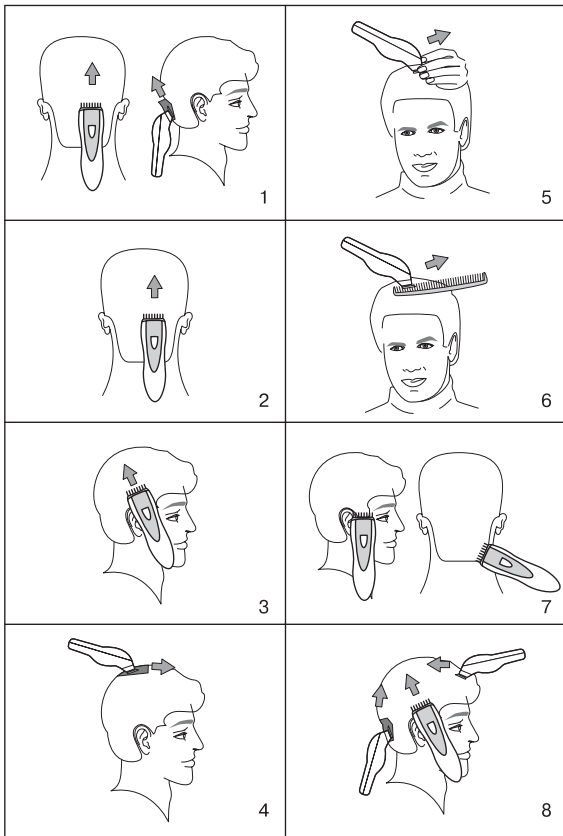
Hair clipper

Набор
для стрижки

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	4
RUS Инструкция по эксплуатации	9
KZ Пайдалану нұсқасы	15
UA Інструкція з експлуатації	21
KG Пайдалануу боюнча нускама	27
RO Instrucțiune de exploatare	33





ENGLISH

HAIR CLIPPER VT-2512

DESCRIPTION

1. Power switch «ON/OFF»
2. Taper lever
3. Lower blade
4. Upper blade
5. Hanging loop
6. 3 mm attachment comb
7. 6 mm attachment comb
8. 9 mm attachment comb
9. 12 mm attachment comb
10. Blade protective cover
11. Comb
12. Scissors
13. Lubricating oil
14. Cleaning brush

SAFETY PRECAUTIONS

Thoroughly read through this instruction manual before using the unit and keep it for future reference throughout the whole operation period. Use the unit for its intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to property.

- Before connecting the unit to the mains for the first time to charge the battery, make sure that your home mains voltage corresponds to the power adapter operating voltage.
- The power adapter cord must not:
 - touch hot objects and surfaces,
 - be immersed into water;
 - extend over sharp furniture edges;
 - be used as a handle for carrying the unit.
- Do not touch the power adapter cord and the power adapter body with wet hands during the unit operation or charging.
- Use the unit to cut only dry hair.
- Use the unit to cut only natural human hair.

- Do not use the unit to cut artificial or animal hair.
- Use only the attachment and the adapter supplied.
- Do not use the unit in places with high temperature and relative humidity more than 80%.
- Do not use the unit outdoors.
- Charge the battery at the temperature from +5°C to +35°C.
- Do not use the unit if the attachment or the blades are damaged.

ATTENTION! *Keep the unit dry. Never immerse the unit into water or any other liquids.*

- Before the operation make sure that the blade block and the attachment (6) are installed properly.
- Switch the unit off before installing or removing the attachment (6) or the blade block.
- During the battery charging do not use the unit near a bath/shower and containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug the power adapter immediately, and only then take the unit out of the water.
- Always keep the blades clean and lubricated.
- After each using remove cut-off hair from the attachment (6) and the blade block with the brush supplied.
- Never leave the operating unit unattended.
- Switch the unit off during intervals in operation or when you are not using it.
- Do not allow children to touch the power adapter body while the battery is being charged.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the

unit out of reach of children and people with disabilities.

- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.

Danger of suffocation!

- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING OF HAIR CLIPPER

In case of unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Remove all stickers and packaging elements that can prevent unit operation.

Blades leveling

If the blades were removed for cleaning or replacement, they need to be leveled.

- Level the blades and tighten the fastening screws. The lower blade (3) should be 1-2 mm protruded relative to the upper blade (4).
- If you could not level the blades, add some oil (13) drops on the blades, switch the unit on for a while (30-40 sec.), then switch it off and take the plug out of the socket. Slightly loosen the fastening screws of the lower blade (3) and level the blades. Do not forget to tighten the lower blade (3) fastening screws after leveling.

Lubricating oil

- To maintain the unit in a good condition, you should periodically lubricate the blades. Do not use vegetable oil or oil that includes solvents. Solvents are subjected to evaporation, and the remaining thick oil can slow down the upper blade (4) moving.
- For lubricating the blades use only the oil (13), supplied with the unit.

Taper lever (2)

- Taper lever (2) for lower blade (3) moving is located under the thumb (if you are right-handed). When cutting hair you can move the blade, pressing the lever (2), adjusting the haircut length without usage of the comb attachments. In the upper lever position, haircut will be the shortest one. In the down lever position the cutting length is approximately the same as after 3 mm attachment comb (6) usage. Changing the lever position while hair cutting, you can select the necessary hair cutting length.
- If hair is jammed in the blades (3, 4) while cutting, move the lever (2) from

ENGLISH

the upper position to the down position several times, this will help to release the jammed hair without removing the blades.

- When the unit is switched on, move the lever several times from the upper position to the lower position, this way you can remove the cut-off hair from the blades.
- If the unit pulls hair while cutting, it means that the blades (3, 4) became blunt, replace them with new ones.

INSTRUCTIONS ON HAIR CUTTING

- The hair should be clean and dry when cutting.
- Insert the power plug into the socket.
- Before cutting hair switch the unit on, moving the power switch (1) to the position «ON» and make sure that unit operates normally and blades move smoothly. If there is excess oil on blades, remove it with a dry cloth.
- Constantly check the power cord, prevent it from multiple twisting, regularly switch the unit off and straighten the power cord.
- Seat the person so that his/her head is approximately at your eye level, cover the person's shoulders with a towel and set hair with the comb (11).

Reminder

- *Always cut off a little amount of hair at a time – if necessary you can always return to the trimmed area again for additional cutting.*
- *The best haircut results are reached on dry hair, not wet.*
- *Set hair with the comb (11) to reveal uneven locks.*
- *It is better to leave longer hair after hair-cutting for the first time.*
- *After learning your clipper better, you will be able to arrange your hair in any style you need.*

Attachment combs

The length of hair depends on the attachment used:

- Attachment comb (6): length of hair left 3 mm
- Attachment comb (7): length of hair left 6 mm
- Attachment comb (8): length of hair left 9 mm
- Attachment comb (9): length of hair left 12 mm

Set the attachment upper part on the blade and press it until click. To remove the attachment comb press the clamp and remove the attachment.

Step one

Set the 3 mm attachment comb (6) or 6 mm attachment comb (7). Switch the unit on using the power switch (1), setting it to position «ON». Hold the unit so that the blades are pointed upwards. Start the haircut from the beginning of the hair growth. Slowly move the clipper upward. This way cut the head back area at neck bottom and near the ears (pic. 1, 2, 3)

Step two

Switch the unit off using the power switch (1) by setting it to the "OFF" position, unplug the unit, set the 9 mm attachment comb (8) for longer hair or 12 mm attachment comb (9) and continue cutting hair near top of the head (pic. 4)

Step 3 – cutting temples

Switch the unit off, unplug it, set the 3 mm attachment comb (6) or 6 mm attachment comb (7) and cut hair in the area of temples. Then set the 9 mm attachment comb (8) or 12 mm attachment comb (9) and continue cutting towards the top of the head.

Step 4 – cutting the top of the head

Using the 9 mm attachment comb (8) or 12 mm attachment comb (9) cut the hair

on the top of the head towards the crown against the hair growth direction.

- You can cut hair against and along the hair growth direction, but keep in mind that haircut against the growth direction will be shorter than the haircut along it.
- Use the 3 mm attachment comb (6) and 6 mm attachment comb (7) for very short haircut. To leave longer hair, use the necessary 9 mm comb (8) or 12 mm attachment comb (9).
- To leave longer hair, take hair locks between your fingers and cut hair using the clipper (pic. 5).
- You can use the comb (11): lift the hair locks and cut them above the comb (pic. 6).
- Always start cutting from the head back.
- Set the hair with the comb (11) to reveal uneven locks.
- Use the scissors (12) to make haircut even

Step 5 – the final part

- In the final stage of haircut remove the attachment comb from the unit, turn the the blades of clipper towards the hair and carefully trim hair on the temples and neck. Do not press the clipper strongly, there is danger of injuries or cuts when open blades come in contact with skin (fig. 7).
- After finishing of hair cutting put the protective cover (10) on the blades (3, 4).

Cone-shaped haircut

Set the necessary attachment comb and start cutting from the head back towards the crown. Cut hair against hair growth from the head front to the crown and on the head sides (Pic. 8). To get a flat top haircut, use the comb (11): lift the locks

and cut them along the comb. Set the hair with the comb (11) to reveal uneven locks.

Note: *Between operations, you can hang the clipper on the hanging loop (5) having preliminarily switched the unit off using the power switch (1).*

CLEANING AND MAINTENANCE

Lubricating the blades

Regularly lubricate the blades with the oil (13) supplied with the unit.

- Switch the unit off using the power switch (1) and unplug it.
- Apply one-two drops of oil (13) on the teeth of the blades (3, 4) and the back side of the upper blade (4), turn the unit on and make sure that the blades are moving smoothly.
- Switch the unit off. Clean the excess oil with a dry cloth.

Attention! Use only the oil supplied with the unit.

DO NOT use vegetable oil, fat, mixture of oil and solvents for lubrication.

Solvents will evaporate, leaving the thick oil that may slow down the blades motion.

Cleaning of hair clipper

- Switch off and unplug the unit.
- Clean the blades from the cut hair, using the cleaning brush (14).
- Wipe the accessories and unit body with a slightly wet cloth, and then dry them with a soft cloth.
- Put the protective cover (10) on the blades (3, 4).
- Do not immerse the clipper into water or other liquids.
- Do not use solvents or abrasives for cleaning the unit.

STORAGE

- Before taking the unit away for storage clean and lubricate the blades (3, 4)

ENGLISH

- with lubricating oil (13) and put the protective cover (10) on.
- Keep the unit in a dry cool place, out of reach of children.

DELIVERY SET

Hair clipper (with blades) – 1 pc.
Attachment combs – 4 pcs.
Protective cover – 1 pc.
Comb – 1 pc.
Scissors – 1 pc.
Lubricating oil – 1pc.
Cleaning brush – 1 pc.
Manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 7 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expi-

ration; apply to the specialized center for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Service life of the device is 3 years.

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

НАБОР ДЛЯ СТРИЖКИ VT-2512**ОПИСАНИЕ**

1. Выключатель питания «ON/OFF»
2. Рычаг перемещения нижнего лезвия
3. Нижнее лезвие
4. Верхнее лезвие
5. Петелька для подвешивания
6. Насадка-расческа 3 мм
7. Насадка-расческа 6 мм
8. Насадка-расческа 9 мм
9. Насадка-расческа 12 мм
10. Защитная крышка для лезвий
11. Расческа
12. Ножницы
13. Смазочное масло
14. Щеточка для чистки

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования устройства внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраняйте её в качестве справочного материала в течение всего срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым подключением устройства к электросети для зарядки аккумуляторной батареи убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению сетевого адаптера.
- Шнур сетевого адаптера не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами и поверхностями;
 - погружаться в воду;
 - протягиваться через острые кромки мебели;
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Во время работы или зарядке устройства запрещается прикасать-

ся мокрыми руками к шнуру сетевого адаптера и к корпусу сетевого адаптера.

- Используйте устройство только для стрижки сухих волос.
- Используйте устройство только для стрижки естественных человеческих волос.
- Запрещается использовать устройство для стрижки искусственных волос и волос животных.
- Используйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Прибор следует использовать только с блоком питания, поставляемым с прибором.
- Прибор должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
- Не используйте устройство в местах с повышенной температурой и относительной влажностью более 80%.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5°C до +35°C.
- Запрещается использовать устройство с повреждённой насадкой или лезвиями.

ВНИМАНИЕ! Содержите прибор сухим. Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.

- Перед началом работы убедитесь, что блок лезвий и насадка (6) установлены правильно.
- Отключайте устройство перед установкой или снятием насадки (6) и блока лезвий.
- Во время зарядки аккумуляторной батареи не используйте устройство в непосредственной близости от ванны/душа, а также ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевой адаптер из электрической розетки,

РУССКИЙ

- и только после этого можно достать прибор из воды.
- Всегда следите за чистотой лезвий и наличием на них смазочного масла.
- После каждого использования очищайте насадку (6) и блок лезвий от срезанных волос при помощи щёточек.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте устройство в перерывах в работе или когда вы им не пользуетесь.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу сетевого адаптера во время зарядки аккумуляторной батареи.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковок, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или плёнкой. **Опасность удушья!**

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ

В случае транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трех часов.

- Удалите любые элементы упаковки и наклейки, мешающие работе устройства.

Вываривание лезвий

- Если лезвия снимались для чистки или замены, то их необходимо выровнять.
- Выворачивайте лезвия по плоскости и затяните крепежные винты. Нижнее лезвие (3) должно выступать вперед, относительно верхнего (4) на 1-2 мм.

- Если Вы не смогли выровнять лезвия, то капните несколько капель масла (13) на лезвия, включите машинку на некоторое время (30-40 сек.), после этого выключите машинку и выньте сетевую вилку из розетки. Немного ослабьте винты крепления нижнего лезвия (3) и выровняйте лезвия. После выравнивания лезвий не забудьте затянуть крепежные винты нижнего лезвия (3).

Смазочное масло

- Для поддержания машинки для стрижки в хорошем состоянии, необходимо периодически смазывать лезвия. Не используйте растительное масло или масло, в состав которого входят растворители. Растворители подвержены испарению, а оставшееся густое масло может замедлить скорость перемещения верхнего лезвия (4).
- Для смазки лезвий используйте только масло (13), входящее в комплект поставки.

Рычаг перемещения лезвия (2)

- Рычаг перемещения (2) нижнего лезвия (3) расположен под большим пальцем (если Вы правша). Во время стрижки Вы можете, нажимая на рычаг (2), перемещать лезвие, регулируя тем самым длину срезаемых волос без использования насадок-расчесок. При верхнем положении рычага стрижка получится самой короткой. При нижнем положении рычага длина срезаемых волос примерно такая же, как при использовании насадки (6) 3 мм. Изменением положения рычага во время стрижки, Вы можете выбрать необходимую длину срезаемых волос.
- Если при стрижке произошло зажатие волос между лезвиями (3, 4),

для освобождения волос необходимо несколько раз перевести рычаг (2) из верхнего положения в нижнее, это поможет освободить зажатые волосы, не снимая лезвия.

- При включенной машинке для стрижки, несколько раз переведите рычаг из верхнего положения в нижнее, таким образом можно убрать с лезвий срезанные волосы.
- Если во время стрижки машинка дергает волосы, то это означает, что лезвия (3, 4) затупились и их следует заменить новыми.

Инструкция

по моделированию прически

- Во время стрижки волосы должны быть чистыми и сухими.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Перед началом стрижки включите машинку, переведя выключатель (1) в положение «ON» и убедитесь, что она работает без сбоев, а ход лезвий плавный. При избытке на лезвиях смазочного масла, удалите его при помощи сухой ткани.
- Следите за состоянием сетевого шнура, не допускайте его многократного перекручивания, периодически отключайте машинку и расправляйте сетевой шнур.
- Посадите человека таким образом, чтобы его голова была примерно на уровне Ваших глаз, прикройте плечи полотенцем, расчешите волосы при помощи расчески (11).

Напоминание

- *Срезайте небольшое количество волос за один проход — в случае необходимости всегда можно вернуться к уже обработанному участку для дополнительной стрижки.*
- *Наилучшие результаты стрижки достигаются при работе с сухими, а не влажными волосами.*

РУССКИЙ

- *Расчесывайте волосы расческой (11) для выявления неровных прядей.*
- *Для первого раза лучше оставить после стрижки более длинные волосы.*
- *По мере освоения машинки, вы сможете самостоятельно моделировать необходимые прически.*

Насадки-расчески

Длина волос зависит от используемой насадки:

- Насадка-расческа (6): длина волос 3 мм
- Насадка-расческа (7): длина волос 6 мм
- Насадка-расческа (8): длина волос 9 мм
- Насадка-расческа (9): длина волос 12 мм

Установите верхнюю часть насадки на лезвие и нажмите на нее до защелкивания фиксатора. Для снятия насадки-расчески нажмите на фиксатор и снимите насадку.

Шаг первый

Установите насадку-расческу (6) 3 мм или (7) 6 мм. Включите машинку выключателем (1), установив его в положение «ON». Держите машинку таким образом, чтобы лезвия были направлены вверх. Начинайте стрижку с начала роста волос. Медленно перемещайте машинку по направлению вверх. Подстригите все волосы снизу задней части головы и около ушей (рис. 1, 2, 3).

Шаг второй

Отключите машинку выключателем (1), переведя его в положение «OFF», и выньте вилку сетевого шнура из розетки, установите насадку-расческу для более длинных волос (8) 9 мм или (9) 12 мм, включите машинку и продолжайте стричь волосы ближе к макушке головы (рис. 4).

Шаг 3 — стрижка в области висков

Отключите машинку и выньте вилку сетевого шнура из розетки, установите насадку-расческу (6) 3 мм или (7) 6 мм и подстригите волосы на висках. Затем установите насадку-расческу (8) 9 мм или (9) 12 мм и продолжайте стрижку по направлению к макушке.

Шаг 4 — стрижка в области темени

Используя насадку-расческу (8) 9 мм или (9) 12 мм, стригите волосы по направлению от макушки к темени, против направления роста волос.

- Волосы можно стричь против направления роста и по направлению роста, но имейте в виду, что волосы, подстриженные против направления их роста, будут короче волос, подстриженных по направлению роста.
- Используйте насадки (6) 3 мм и (7) 6 мм для очень короткой стрижки. Чтобы оставить длинные волосы, используйте насадки (8) 9 мм или (9) 12 мм.
- Чтобы оставить более длинные волосы, зажимайте пряди волос между пальцами и состригайте их машинкой (рис. 5).
- Можно использовать расческу (11): приподнимайте пряди волос и состригайте их машинкой поверх расчески (рис. 6).
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы.
- Расчесывайте волосы расческой (11) для выявления неровных прядей.
- Используйте ножницы (12) для подравнивания волос.

Шаг 5 — заключительная часть

- В заключительной стадии моделирования прически снимите с машинки насадку-расческу, разверните машинку лезвиями в сторону волос и аккуратно подравняйте воло-

сы на висках и на шее. Не давите на машинку с силой, при контакте открытых лезвий с кожей можно получить порезы или травму (рис. 7).

- Завершив стрижку волос, оденьте защитную крышку (10) на лезвия (3, 4).

Конусообразная стрижка

Установите необходимую насадку-расческу и начните стрижку с задней части головы по направлению к макушке. Подстригите волосы против направления их роста с передней части головы по направлению к макушке и с боков (рис. 8). Для получения стрижки с плоской макушкой используйте расческу (11): приподнимайте и состригайте пряди волосы по расческе. Расчесывайте волосы расческой (11) для выявления неровных прядей.

Примечание: В перерывах в работе Вы можете подвешивать машинку за петлю (5), предварительно выключив ее выключателем питания (1).

ЧИСТКА И УХОД

Смазка лезвий

Лезвия необходимо регулярно смазывать маслом (13), входящим в комплект поставки.

- Выключите машинку выключателем (1) и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Нанесите одну-две капли масла (13) на зубья лезвий (3, 4) и на заднюю часть верхнего лезвия (4), включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.
- Выключите прибор, вытрите лишнее масло сухой тканью.

Внимание! Используйте только то масло, которое входит в комплект поставки прибора.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для смазки растительное масло, жир, смесь масла с растворителями.

Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость перемещения лезвий.

Чистка машинки для стрижки

- Выключите машинку и отключите ее от электросети.
- Удалите остатки состриженных волос с лезвий, используя для этого щеточку (14).
- Протрите корпус состриженных волос с лезвий, используя для этого влажную ткань, после этого вытрите их насухо мягкой тканью.
- Оденьте защитную крышку (10) на лезвия (3, 4).
- Запрещается погружать прибор в воду или любую другую жидкость.
- Запрещается использовать для чистки машинки растворители или абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать машинку на хранение, произведите чистку и смажьте лезвия (3, 4) маслом (13), оденьте защитную крышку (10).
- Храните машинку для стрижки в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Машинка для стрижки (с лезвиями) – 1 шт.
 Насадка-расческа – 4 шт.
 Защитная крышка – 1 шт.
 Расческа – 1 шт.
 Ножницы – 1 шт.
 Масло для смазки – 1 шт.
 Щеточка для чистки – 1 шт.
 Инструкция – 1 шт.
 Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
 Номинальная потребляемая мощность: 7 Вт

РУССКИЙ



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ваннных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между конструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несо-

ответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 117452, Г. МОСКВА, ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4, ОФИС 401, КАБ. 1.
Тел.: +7 (499) 685-48-18,
e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВOK:
8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ШАШ ҚЫРҚАТЫН МАШИНА VT-2512

СИПАТТАМАСЫ

1. «ON/OFF» қоректендіру айырғышы
2. Төменгі ұстараның қозғалу иінтірегі
3. Төменгі ұстара
4. Жоғарғы ұстара
5. Ілуге арналған ілгек
6. Қондырма-тарақ – 3 мм
7. Қондырма-тарақ – 6 мм
8. Қондырма-тарақ – 9 мм
9. Қондырма-тарақ – 12 мм
10. Ұстараларға арналған қорғаныс қақпақ
11. Тарақ
12. Қайшы
13. Майлайтын май
14. Тазалауға арналған қылшақ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдалану алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны барлық пайдалануға беру мерзімі ішінде анықтамалық материал ретінде сақтап қойыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына әкеліп соғуы, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Аккумуляторлық батареяны зарядтау үшін құрылғыны электр желісіне алғашқы қосу алдында, электр желідегі кернеудің желілік бейімдегіш жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желілік бейімдегіштің бауы:
 - ыстық заттармен және беттермен жанаспауы;
 - суға салынбауы;
 - жиһаздың өткір қырлары арқылы тартылмауы керек;
 - құрылғыны тасымаллау үшін тұтқа ретінде пайдаланылмауы керек.

- Құрылғы жұмыс істеген немесе зарядталған кезінде желілік бейімдегіштің бауын және желілік бейімдегіштің корпусын сулы қолмен ұстауға тыйым салынады.
- Құрылғыны тек құрғақ шашты қырку үшін ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны тек табиғи адам шашын қырку үшін ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны жасанды шаш пен жануарлардың жүнін қырку үшін пайдалануға тыйым салынады.
- Жеткізілім жиынтығына кіретін қондырма мен желілік бейімдегішті ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны температурасы жоғары және салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан асатын орындарда қолданбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс ерде қолдануға тыйым салынады.
- Аккумуляторлық батареяны +5°C-ден бастап +35°C-ге дейінгі температурада зарядтаңыз.
- Қондырмасы немесе жүздері бұзылған құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты құрғақ күйде ұстаңыз. Құрылғыны суға немесе басқа да кез-келген сұйықтыққа салуға тыйым салынады.

- Жұмысты бастау алдында жүздерінің блогы мен қондырма (6) дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Қондырма (6) мен жүздер блогын орнату немесе шешіп алудан бұрын құрылғыны сөндіріңіз.
- Аккумуляторлық батареяны зарядтау кезінде құрылғыны ваннаның/душтың, сонымен қатар су толтырылған сыйымдылықтың тікелей қасында пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, онда дереу желілік бейімдегішті электр розеткадан шығарыңыз, және содан кейін ғана аспапты судан шығаруға болады.



ҚАЗАҚША

- Өрқашан жүздің тазалығы мен оған майлайтын май жағылғандығын тексеріп жүріңіз.
- Өрбір пайдаланғаннан кейін қылшақшаның көмегі арқылы қондырма (6) мен жүздер блогын қырқылған шаштан тазалап тұрыңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Жұмыс уақытындағы үзілістер кезінде немесе құрылғы пайдаланылмаған кезде оны өшіріп қойыңыз.
- Аккумулятор батареясы зарядталып жатқан уақытта желілік бейімдегіш корпусын ұстауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклы арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерлерге қойыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаман аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғыны маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше назарда болыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда аспапты электр розеткасынан ажыратыңыз және келілдік талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторландырылған (өкілетті) сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Бүлінулерге жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ АСПАП ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ШАШТЫ ҚИЮҒА АРНАЛҒАН МАШИНКАНЫ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдау немесе сақтау кезінде оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.

– Құрылғы жұмысына кедергі болатын кез-келген қорап элементтерін және жапсырмаларды жойыңыз.

Ұстараларды түзету

Егер ұстаралар тазалау немесе ауыстыру үшін шешілсе, оларды түзету қажет.

– Ұстараларды түзетіңіз және бекітетін бұрандаларды тартыңыз. Төменгі ұстара (3) жоғарғыға (4) қарағанда 1-2 мм шығыңқы орнатылады.

– Егер Сіз ұстараларды түзете алмасаңыз, ұстараларға бірнеше тамшы май (12) тамызыңыз,



машинканы біршама уақытқа (30-40 сек.) іске қосыңыз, содан кейін машинканы сөндіріңіз және желілік айыртетікті ашалықтан суырыңыз. Төменгі ұстараның (3) бекіткіш бұрандаларын сәл босатыңыз және ұстараларды түзетіңіз. Ұстараларды түзеткеннен кейін төменгі ұстараның (3) бекітетін бұрандаларын тартуды ұмытпаңыз.

Майлайтын май

- Машинканы жақсы күйде ұстау үшін, ұсталарды пайдаланғаннан кейін майлау керек. Өсімдік майын немесе құрамына еріткіштер кіретін майларды пайдаланбаңыз. Еріткіштер буланады, ал қалған қою май жоғарғы ұстараның (4) айналу жылдамдығын баяулатады.
- Құрылғының жеткізілім жинағына кіретін майды (13) ғана пайдаланыңыз.

Ұстараның қозғалу инітiрегі (2)

- Төменгі ұстараны (3) қозғайтын инітiрек (2) үлкен саусақтың астында орналасады (егер сіз оңқай болсаңыз). Шашты қию уақытында Сіз инітiрекке (2) басып ұстараны қозғай аласыз, сол арқылы қиылатын шаштың ұзындығын қондырматарақтарсыз реттей аласыз. Инітiректің жоғарғы күйінде шашты қию ең қысқа болады. Инітiректің төменгі күйінде қиылатын шаштың ұзындығы 3 мм қондырманы (6) пайдаланғандағыдай болады. Инітiректің күйін өзгертіп, Сіз қиылатын шаштың қажетті ұзындығын таңдай аласыз.
- Егер шашты қию кезінде ұстаралар (3, 4) арасында шаштардың қысылуы болып қалса, оларды босату үшін инітiректі (2) бірнеше рет жоғарғы күйден төменгі күйге жылжыту керек, бұл қысылып қалған шаштар-

ды ұстараларды шешпей босатуға көмектеседі.

- Машинка іске қосылып тұрған кезде инітiректі бірнеше рет жоғарғы күйден төменгі күйге жылжытыңыз, осылайша ұстаралардан қиылған шаштарды алуға болады
- Егер шашты қию кезінде машинка шаштарды жұлса, онда бұл ұстаралардың (3, 4) өтпей қалғанын білдіреді, оларды айырбастау керек.

Шаш үлгісін моделдеу бойынша нұсқаулық

- Қию кезінде шаш таза және құрғақ болуы керек.
- Желілік баудың айыртетігін ашалыққа салыңыз.
- Шашты қию алдында, айырғышты (1) «ON» күйіне белгілеп, машинаны іске қосыңыз және ол іркілссіз жұмыс істейтініне, ұстаралардың жүрісі жұмсақ екеніне көз жеткізіңіз. Ұсталардағы майлайтын май артық болғанда, оны құрғақ мата көмегімен жойыңыз.
- Желілік баудың күйін қадағалаңыз, оның көп рет бұралуына жол бермеңіз, мезгілімен машинканы сөндіріңіз және қосатын бауды түзетіңіз.
- Адамның басы шамамен сіздің көзіңіздің деңгейінде болатындай етіп, оны отырғызыңыз, иықтарын сүлгімен жабыңыз, шашты тарақтың (11) көмегімен тараңыз.

Еске салу:

- Бір өтіп шаштың біршама көлемін қиыңыз – қажет болған жағдайда өңделіп болған бөлікті қосымша қию үшін қайтып баруға арқашан мүмкін болады.
- Шашты қиюдың ең жақсы нәтижелерге құрғақ шашпен, ал дымқыл шашпен емес жетуге болады.
- Біркелкі емес тарамдарды табу үшін шашты тарақпен (11) тараңыз.

ҚАЗАҚША

- Бірінші рет үшін шашты қиғаннан кейін неғұрлым ұзын шаштарды қалдырған дұрыс.
- Машинканы игерген сайын, сіз өз бетіңізбен қажетті шаш үлгілерін моделдей аласыз.

Қондырма-тарақтар

Шаштың ұзындығы пайдаланатын қондырмаға байланысты болады.

- Қондырма-тарақ (6): қалдырылатын шаштардың ұзындығы 3 мм
- Қондырма-тарақ (7): қалдырылатын шаштардың ұзындығы 6 мм
- Қондырма-тарақ (8): қалдырылатын шаштардың ұзындығы 9 мм
- Қондырма-тарақ (9): қалдырылатын шаштардың ұзындығы 12 мм

Қондырманың жоғарғы бөлігін ұстараға орнатыңыз және бекіткіш шыртылудағана дейін оған басыңыз. Қондырма-тарақты шешу үшін бекіткішке басыңыз және қондырманы шешіңіз.

Бірінші қадам

3 мм (6) немесе 6 мм (7) қондырма-тарақты орнатыңыз. Айырғышты (1), оның үстінде «ON» күйіне орнатып, машинканы іске қосыңыз. Ұсталары жоғары қарай бағыттап, машинканы ұстаңыз. Шашты қиюды шаштың өсуі басталатын жерден бастаңыз. Машинканы жоғары қарай баяу жылжытыңыз. Бастың артқы бөлігіндегі және құлақтың қасындағы барлық шаштарды қиыңыз (сур. 1, 2, 3).

Екінші қадам

Машинканы айырғышпен (1) сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз, неғұрлым ұзын шаштарды қиюға арналған 9 мм (8) немесе 12 мм (9) қондырма-тарақты орнатыңыз және бастың төбесіне таяу шаштарды қиюды жалғастырыңыз (сур.4).

Қадам 3 – самай аймағындағы шашты қию

Машинканы сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз, 3 мм (6) немесе 6 мм (7) қондырма-тарақты орнатыңыз және самайдағы шаштарды қиыңыз. Содан кейін 9 мм (8) немесе 12 мм (9) қондырма-тарақты орнатыңыз, және бастың төбесіне қарай шашты қиюды жалғастырыңыз.

Қадам 4 – қара түнек аймағындағы шашты қию

9 мм (8) немесе 12 мм (9) қондырма-тарақты пайдаланып бастың төбесінен қара түнекке қарай шаштың өсуіне қарсы бағытта шашты қиыңыз.

- Шашты өсу бағытына қарсы және бағыты бойынша қиюға болады, бірақ өсу бағытына қарсы қиылған шаштар, өсу бағыты бойынша қиылған шашқа қарағанда қысқалау болады.
- 3 мм (6) немесе 6 мм (7) қондырма-тарақты шашты өте қысқа қию үшін пайдаланыңыз. Анағұрлым ұзын шаш қалдыру үшін, 9 мм (8) немесе 12 мм (9) қондырма-тарақты пайдаланыңыз.
- Анағұрлым ұзын шаш қалдыру үшін, шаш тарамдарын саусақтардың арасына қысыңыз және оларды машинкамен қиыңыз (сур. 5).
- Тарақты (11) пайдалануға болады: шаш тарамдарын көтеріңіз және оларды машинкамен тарақтың үстінен қиыңыз (сур. 6).
- Өрқашан шашты қиюды бастың артқы жағынан бастаңыз.
- Біркелкі емес тарамдарды көру үшін шашты тарақпен (11) тараңыз.
- Шаштарды түзету үшін қайшыны (12) пайдаланыңыз.

Қадам 5 – қорытынды бөлік

- Шаш үлгісін моделдеудің қорытынды сатысында машинкадан қондырманы шешіңіз, оны ұстараларымен шашқа қарай бағыттаңыз және

самай мен мойындағы шаштарды жинақы түзетіңіз. Машинкаға күштеп баспаңыз, ашық ұстаралардың терімен жанасуы кезінде жарақаттарды немесе кесілулерді алуға болады (сур. 7).

- Шашты қиюды аяқтап, қорғаныс қақпақты (10) ұстараларға (3, 4) кигізіңіз.

Конус тәрізді шашты қию

Қажетті қондырма-тарақты орнатыңыз және бастың артқы бөлігінен төбесіне қарай шашты қиюды бастаңыз. Шаштарды олардың өсуінің бағытына қарсы бастың алдыңғы жағынан төбесіне қарай және бүйірлерінен қиыңыз (сур. 8). Жазық төбесі бар шашты қию үшін тарақты (11) пайдаланыңыз: шаш тарамдарын тарақпен көтеріңіз және қиыңыз. Біркелкі емес тарамдарды көру үшін шашты тарақпен (11) тараңыз.

Ескерту: Жұмыс уақытындағы үзілістерде сіз машинканы қоректендіру айырғышымен (1) сөндіріп, оны ілгекке (5) іле аласыз.

ТАЗАЛАНУЫ ЖӘНЕ КҮТІМІ

Ұсталарды майлау

Ұсталарды мезгілімен жеткізілім жинағына енетін маймен (13) майлау керек.

- Құрылғыны айырғышпен (1) сөндіріңіз және желілік бауды айыртеітін ашалықтан суырыңыз.
- Бір-екі май тамшысын (13) ұстаралардың (3, 4) тістеріне және жоғарғы ұстараның артқы жағына (4) жағыңыз, машинканы іске қосыңыз және ұстаралардың жүрісінің жұмсақтығына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны сөндіріңіз, артық майды құрғақ матамен сүртіңіз.

Назар аударыңыз: Құрылғының жеткізілім жинағына кіретін майды ғана пайдаланыңыз.

Майлау үшін өсімдік майын, жануар майын, маймен еріткіштің қоспасын ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.

Еріткіштер буланады, содан кейін қалған қою май ұсталардың қозғалу жылдамдығын баяулатуы мүмкін.

Шашты қиюға арналған машинканы тазалау

- Машинканы сөндіріңіз және оны желіден ажыратыңыз.
- Қиылған шаштардың қалдықтарын, қылшақты (14) пайдаланып жойыңыз.
- Машинка корпусын және жабдықтарды дымқыл жұмсақ матамен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатып сүртіңіз.
- Қорғаныс қақпақты (10) ұстараларға (3, 4) кигізіңіз.
- Машинканы суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салнады.
- Машинканы тазалау үшін еріткіштерді және қажайтын тазалағыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАЛУЫ

- Машинканы сақтау алдында тазалауды жүргізіңіз және ұстараларды (3, 4) маймен (13) жағыңыз.
- Шашты қиюға арналған машинканы құрғақ салқын балалардың қолы жетпейтін жерге салып қойыңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Шашты қиюға арналған машинка (ұстарлары бар) – 1 дн.
 Қондырма-тарақ – 4 дн.
 Қорғаныс қақпақ – 1 дн.
 Тарақ – 1 дн.
 Қайшы – 1 дн.
 Майлауға арналған май – 1 дн.
 Тазалауға арналған қылшақ – 1 дн.
 Нұсқаулық – 1 дн.
 Кепілдік талоны – 1 дн.

ҚАЗАҚША

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы:

220-240 В ~ 50 Гц

Номиналды тұтынатын қуаты: 7 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты ванна бөлмесіндегі, душ, бассейн ж.т.б. су маңында пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қоректендіру элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық

қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл.

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

НАБІР ДЛЯ ПІДСТРИГАННЯ VT-2512

ОПИС

1. Вимикач живлення «ON / OFF»
2. Важіль переміщення нижнього леза
3. Нижнє лезо
4. Верхнє лезо
5. Петелька для підвішування
6. Насадка-гребінець 3 мм
7. Насадка-гребінець 6 мм
8. Насадка-гребінець 9 мм
9. Насадка-гребінець 12 мм
10. Захисна кришка для лез
11. Гребінець
12. Ножиці
13. Змащувальне масло
14. Щіточка для чищення

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком використання пристрою уважно прочитайте цю інструкцію та зберігайте її як довідковий матеріал протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, заподіяння шкоди користувачеві або завдання шкоди його майну.

- Перед першим підмиканням пристрою до електромережі для заряджання акумуляторної батареї переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі мережного адаптера.
- Шнур мережного адаптера не мусить:
 - стикатися з гарячими предметами та поверхнями;
 - занурюватися у воду;
 - протягуватися через гострі крайки меблів;
 - використовуватися як ручка для перенесення пристрою.

- Під час роботи або заряджання пристрою забороняється торкатися мокрими руками шнура мережного адаптера та корпусу мережного адаптера.
- Використовуйте пристрій лише для підстригання сухого волосся.
- Використовуйте пристрій лише для підстригання природного людського волосся.
- Забороняється використовувати пристрій для підстригання штучного волосся і волосся тварин.
- Використовуйте тільки ту насадку та мережний адаптер, які входять до комплекту постачання.
- Не використовуйте пристрій у місцях з підвищеною температурою та відносною вологістю більше 80%.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Здійсніть зарядження акумуляторної батареї при температурі від +5°C до +35°C.
- Забороняється використовувати пристрій з пошкодженою насадкою або лезами.

УВАГА! Тримайте пристрій сухим. Забороняється занурювати пристрій у воду або в будь-які інші рідини.

- Перед початком роботи переконайтеся, що блок лез та насадка (6) встановлені правильно.
- Вимикайте пристрій перед установленням або зняттям насадки (6) та блоку лез.
- Під час зарядження акумуляторної батареї не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від ванни/душу, а також посудин, наповнених водою.
- Якщо прилад упав у воду, негайно вийміть мережний адаптер з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати прилад із води.

УКРАЇНСЬКА

- Завжди стежте за чистотою лез і наявністю на них мастила.
- Після кожного використання очищайте насадку (6) та блок лез від зрізаного волосся за допомогою щітки.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте пристрій в перервах у роботі або коли ви ним не користуєтесь.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу мережного адаптера під час заряджання акумуляторної батареї.
- Діти мусять перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи й у перервах між робочими циклами розміщуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними та розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусення!**

- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні

будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактною адресою, вказаною у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.

- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОССЯ

В разі транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Видалите будь-які наклейки і елементи упаковки, що заважають роботі пристрою.

Вирівнювання лез

Якщо леза знімались для чищення або заміни, то їх необхідно вирівняти.

- Вирівняйте леза по плоскості і затягніть кріпильні гвинти. Нижнє лезо (3) повинне виступати вперед, відносно верхнього (4) на 1-2 мм.
- Якщо ви не змогли вирівняти леза, то крапніть декілька крапель масла (13) на леза, включите машинку на деякий час (30-40 сек.),

після цього вимкнете машинку і витягніть мережеву вилку з розетки. Трохи ослабте гвинти кріплення нижнього леза (3) і вирівняйте леза. Після вирівнювання лез не забудьте затягнути кріпильні гвинти нижнього леза (3).

Змащувальне масло

- Для підтримки машинки для стрижки в хорошому стані, необхідно змащувати леза після кожної стрижки. Не використовуйте рослинну олію або масло, до складу якого входять розчинники. Розчинники схильні до випару, а густе масло, що залишилося, може уповільнити швидкість переміщення верхнього леза (4).
- Для смазки лезвий використовуйте тільки масло (13), входящее в комплект поставки.

Важіль переміщення леза (2)

- Важіль переміщення (2) нижнього леза (3) розташований під великим пальцем (якщо ви правша). Під час стрижки ви можете, натискаючи на важіль (2), переміщати лезо, регулюючи тим самим довжину волосся, що зрізується, без використання насадок-гребінців. При верхньому положенні важеля стрижа виїде найкоротшою. При нижньому положенні важеля довжина волосся, що зрізується, приблизно така ж, як при використанні насадки (6) 3 мм. Зміною положення важеля під час стрижки, Ви можете вибрати необхідну довжину зрізаного волосся.
- Якщо при стрижці стався затиск волосся між лезами (3, 4), для звільнення волосся необхідно кілька разів перевести важіль (2) з верхнього положення в нижнє, це допоможе

звільнити затиснуте волосся, не знімаючи леза.

- При включеній машинці для стрижки, кілька разів переведіть важіль з верхнього положення в нижнє, таким чином можна прибрати з лез зрізане волосся.
- Якщо під час стрижки машинка смикає волосся, то це означає, що леза (3, 4) затупилися, і їх слід замінити новими.

Інструкція по моделюванню зачіски

- Під час стрижки волосся має бути чистим і сухим.
- Вставте вилку мережного шнура в розетку.
- Перед початком стрижки включите машинку, перевівши вимикач (1) в положення «ON», і переконайтеся, що вона працює без збоїв, а хід лез — плавний. При надлишку на лезах змащувального масла видали-те його за допомогою сухої тканини.
- Стежте за станом мережевого шнура, не допускайте його багаторазового перекручення, періодично відключайте машинку і розпрямляйте мережевий шнур.
- Посадіть людину таким чином, щоб його голова була приблизно на рівні ваших очей, прикрийте плечі рушником, розчешіть волосся за допомогою гребінця (11).

Нагадування

- Зрізуйте невелику кількість волосся за один прохід — у разі потреби завжди можна повернутися до вже обробленої ділянки для додаткової стрижки.
- Найкращі результати стрижки досягаються при роботі з сухим, а не вологим волоссям.

УКРАЇНСЬКА

- Розчісуйте волосся гребінцем (11) для виявлення нерівних пасом.
- Для першого разу краще залишити після стрижки довше волосся.
- По мере освоєння машинки ви можете самостійно моделювати необхідні прически.

Насадки-гребінці

Довжина волосся залежить від використовуваної насадки:

- Насадка-гребінець (6): довжина волосся 3 мм
- Насадка-гребінець (7): довжина волосся 6 мм
- Насадка-гребінець (8): довжина волосся 9 мм
- Насадка-гребінець (9): довжина волосся 12 мм

Встановіть верхню частину насадки на лезо і натискуйте на неї до замикання фіксатора. Для зняття насадки-гребінця натискуйте на фіксатор і зніміть насадку.

Крок перший

Встановіть насадку-гребінець (6) 3 мм або (7) 6 мм. Включіть машинку вимикачем (1), встановивши його в положення «ON». Тримайте машинку так, щоб леза були направлені вгору. Починайте стрижку з початку зростання волосся. Медленно перемещайте машинку по напрямленню вгору. Підстрижіть все волосся знизу задньої частини голови і біля вух (мал. 1, 2, 3).

Крок другий

Відключіть машинку вимикачем (1), перевівши його в положення «OFF», і витягніть вилку мережевого шнура з розетки, встановіть насадку-гребінець для довшого волосся (8) 9 мм або (9) 12 мм, включіть машинку і продовжуйте стригти волосся ближче до верхівки голови (мал. 4).

Крок 3 — стриж в області скронь

Відключіть машинку і витягніть вилку мережевого шнура з розетки, встановіть насадку-гребінець (6) 3 мм або (7) 6 мм і підстрижіть волосся на скронях. Потім встановіть насадку-гребінець (8) 9 мм або (9) 12 мм і продовжуйте стрижку у напрямку до верхівки.

Крок 4 — стриж в області темряви

Використовуючи насадку-гребінець (8) 9 мм або (9) 12 мм, стрижіть волосся по напрямку від верхівки до темряви, проти напрямку зростання волосся.

- Волосся можна стригти проти напрямку зростання і по напрямку зростання, але майте на увазі, що волосся, підстрижене проти напрямку їх зростання, буде коротше за волосся, підстрижене по напрямку зростання.
- Використовуйте насадки (6) 3 мм і (7) 6 мм для дуже короткої стрижки. Щоб залишити довге волосся, використовуйте насадки (8) 9 мм або (9) 12 мм.
- Щоб залишити довше волосся, затискайте пасма волосся між пальцями і зістригайте їх машинкою (мал. 5).
- Можна використовувати гребінець (11): підводьте пасма волосся і зістригайте їх машинкою по верх гребінця (мал. 6).
- Завжди починайте стрижку із задньої частини голови.
- Розчісуйте волосся гребінцем (11) для виявлення нерівних пасом.
- Використовуйте ножиці (12) для підрівнювання волосся.

Крок 5 — заключна частина

- В заключительной стадии моделирования прически снимите с машин-

ки насадку-расческу, розверните машинку лезвнями в сторону волос і акуратно подровняйте волоси на висках и на шее. Не тисніть на машинку з силою, при контактi відкритих лез зі шкірою можна отримати травму або порізи (мал. 7).

- Завершивши стрижку волосся, надіньте на леза (3, 4) захисну кришку (10).

Конусоподібна стрижка

Встановіть необхідний насадку-гребінець і почніть стрижку із задньої частини голови у напрямку до верхівки. Підстрижіть волосся проти напрямку їх зростання з передньої частини голови у напрямку до верхівки і з боків (мал. 8). Для здобуття стрижки з плоскою верхівкою використовуйте гребінець (11): підводьте і зістригайте пасма волосся по гребінцю. Розчісуйте волосся гребінцем (11) для виявлення нерівних пасом.

Примітка: Під час перерв в роботі можна підвішувати машинку за петельку (5), заздалегідь вимкнувши машинку вимикачем живлення (1).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Змащування лез

Леза необхідно регулярно змащувати маслом (13), що входить в комплект постачання.

- Вимкнете машинку вимикачем (1) і витягніть вилку мережевого шнура з розетки.
- Нанесіть одну-дві краплі масла (13) на зуби лез (3, 4) і на задню частину верхнього леза (4), включите машинку і переконайтеся в плавності ходу лез.
- Вимкніть прилад, витріть зайве масло сухою тканиною.

Увага! Використовуйте лише те масло, яке входить в комплект постачання приладу.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ для змащення рослинне масло, жир, суміш масла з розчинниками.

Розчинники схильні до випару, після чого густе масло, що залишилося, може привести до уповільнення машинку швидкості переміщення лез.

Чищення машинки для стрижки

- Вимкнете машинку і відключите її від електромережі.
- Видалите залишки волосся, що зістригалось, з лез, використовуючи для цього щіточку (14).
- Протріть корпус приладу і аксесуари злегка вологою тканиною, після цього витріть їх насухо м'якою тканиною.
- Надіньте на леза (3, 4) захисну кришку (10).
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Забороняється використовувати для чищення машинки розчинники або абразивні чистячі засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як прибрати машинку на зберігання, зробіть її чищення і змастіть леза (3, 4) маслом (13), надіньте захисну кришку (10).
- Зберігайте машинку для стрижки в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Машинка для стрижки (з лезами) – 1 шт.
 Насадка – гребінець – 4 шт.
 Захисна кришка – 1 шт.
 Гребінець – 1 шт.
 Ножиці – 1 шт.
 Масло для мастила – 1 шт.
 Щіточка для чищення – 1 шт.
 Інструкція – 1 шт.
 Гарантійний талон – 1 шт.

УКРАЇНСЬКА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальна споживана
потужність: 7 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленним порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету,

служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби приладу – 3 роки.

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

ЧАЧ КЫРКУУ УЧУН ТОПТОМ VT-512

СЫПАТТАМА

1. Азыктандыруунун өчүргүчү «ON/OFF»
2. Астыңкы мизди жылдыруу калтеги
3. Астыңкы мизи
4. Устүңкү мизи
5. Асып коюу үчүн илмекче
6. Тарак саптамасы 3 мм
7. Тарак саптамасы 6 мм
8. Тарак саптамасы 9 мм
9. Тарак саптамасы 12 мм
10. Миздердин коргоо капкагы
11. Тарак
12. Кайчы
13. Майлагыч майы
14. Тазалоо үчүн кыл калем

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү колдонуунун алдында ушул колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары толук колдонуу мөөнөтүнө сактаңыз. Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз. Буюмду туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.

- Шаймандын аккумулятор батареясын кубаттандыруу үчүн шайманды электр тармагына биринчи кошуунун алдында электр тармагынын чыңалуусу желе адаптердин чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тармактык ыңгайлаштыргычтын шнурун:
 - ысык буюмдарга же беттерге тийгизбей;
 - сууга салбай;
 - учтуу кырлардын үстүнөн тартпай;
 - шайманды көтөрүү үчүн тутка катары пайдаланбаңыз.
- Шайманды шитетүү же кубаттандыруу мезгилинде желе адаптердин

шнурун же желе адаптердин корпусун суу колунуз менен тийүүгө тыюу салынат.

- Шайманды кургак чачты кыркууга гана колдонуңуз.
- Шайманды табигый адам чачын кыркуу үчүн гана колдонуңуз.
- Жаныбарлардын жүнүн жана жасалма чачтарды кыркууга тыюу салынат.
- Топтомуна кирген бөлүктөрүн гана колдонуңуз.
- Түзмөктү топтомуна кирген азыктандыруу сапсалгысы менен гана колдонуу зарыл.
- Түзмөк анын үстүндө белгиленген коопсуз өтө төмөн жыштыгынан азыктандыруу зарыл.
- Буюмду температурасы жогору же салыштырма нымдуулугу 80% ашкан жерлерде колдонбоңуз.
- Түзмөктү имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Аккумулятор батареясын +5° С-тан +35° С чейинки температурада кубаттаңыз.
- Саптамалары же миздери бузулган түзмөктү колдонууга болбойт.

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү кургак бойдон сактаңыз. Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.

- Шайманды иштетүүнүн алдында миздер сапсалгысы менен саптамасы (6) туура орнотулганын текшерип алыңыз.
- Саптамасы (6) менен миздер сапсалгысын орнотуу же чечүүнүн алдында шайманды өчүрүп туруңуз.
- Аккумулятор батареясын кубаттандырганда шайманды ванна/душтун жана суу менен толтурулган идиштердин жанында колдонбоңуз.
- Триммер сууга түшүп кетсе, аны судан алып чыгуудан мурун, тармактык адаптерди электр тармагынан

КЫРГЫЗ

сууруңуз, андан соң гана түзмөктү суудан чыгарсаңыз болот.

- Миздер таза болгонун жана майлоочу майы бар болгонун ар дайым байкап туруңуз.
- Шайманды колдонгондон кийин ар дайым саптамасын (6) жана миздер сапсалгысын кыл калемдин жардамы менен кесилген чачтардан тазалаңыз.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Колдонуу арасындагы тыныгууларда же колдонбой турганда түзмөктү өчүрүп туруңуз.
- Аккумулятор батареясы кубаттандырылган учурда балдарга желе адаптердин корпусун тийүүгө уруксат бербениз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Түзмөктү иштетип турганда жана иштетүү циклдардын арасында балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! *Поэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойно-*

гоңго балдарга уруксат бербениз. Бул тумчугууунун коркунучун жаратат!

- Шайманды өз алдынча ондогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңгакында жана транспортто зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

КОЛДОНУУ

Төмөндөгөн температурада түзмөктү транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында кармап иштетүү зарыл.

– Түзмөктүн иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кыл таңгак элементтерин жана чаптамаларын алып салыңыз.

Миздерин түзөтүү

Миздер тазалоо же алмаштыруу үчүн чечилген болсо, аларды түзөтүү зарыл.

- Миздерин бир жалпактыкта түзөтүп, бекитүү винттерин бекитип алыңыз. Астынки мизи (3) үстүнкүгө (4) караганда 1-2 мм-ге алдыга чыгуу зарыл.
- Миздерин түзөтө албасаңыз, майдын (13) бир нече тамчысын миздерге

тамчылап, аспапты бир нече убакытка (30-40 сек.) иштетип, андан соң аспапты өчүрүп, тармактык айрысын розеткадан чыгарыңыз. Астынкы миздин (3) бекитүүчү буроолорун бир аз бошотуп, миздерин түздөтүп алыңыз. Миздерди түздөтүүдөн соң астынкы миздин (3) бекитме буроосун бекиткенди унутпаңыз.

Майлагыч майы

- Чач кыркуучу аспапты жакшы абалда сактоо үчүн миздерин мезгилдүү түрдө майлап туруу зарыл. Өсүмдүк майын же курамында эриткичтери бар майларды колдонууга болбойт. Эриткичтер бууланып жок болууга дуушар, ал эми коюу май үстүнкү миздин (4) кыймылдоосунун ылдамдыгын азайтуусу мүмкүн.
- Миздерин майлоо үчүн жеткирүүнүн топтомун кирген майды (13) гана колдонуңуз.

Мизди жылдыруу калтеги (2)

- Астынкы мизди (3) жылдыруу калтеги (2) сиздин баш бармагыңыздын астында жайгашкан (сиз сологой эмес болсоңуз). Чач кыркуу мезгилинде калтекти (2) басып, мизди жылдырсаңыз болот, аны менен из тарап саптамасын колдонбой кыркылуучу чачтын узундугун жөнгө салсаңыз болот. Калтектин үстүнкү абалында чачтарам эң кыска болот. Калтектин астынкы абалында чачтын узундугу 3 мм саптаманы (6) колдонгон чач менен чамалуу бирдей болот. Кыркуу учурунда калтектин абалын өзгөртүп, Сиз кыркылуучу чачтын керек болгон узундугун тандасаңыз болот.
- Чач кыркуу убагыда чачыңыз миздердин (3, 4) арасында кыпчылып калса, калтекти (2) үстүнкү абалынан

астынкы абалына бир нече жолу которуу зарыл, бул кысылган чачты миздерин чечпей чыгарууга жардам берет.

- Чач кыркуучу аспап иштеп турганда рычагды үстүнкү абалынан астынкысына өткөзүңүз, ошентип миздерден кыркылган чачты алып салсаңыз болот.
- Чач кыркуу убагында аспап чачты тартып турса, бул миздери (3, 4) мокок болуп калганын белгилейт, аларды жаңы миздерге алмаштыруу зарыл.

Чачтарамдарды жасоо боюнча нускама

- Кыркып жаткан убакта чач таза жана кургак болуусу зарыл.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чач кыркуунун алдында өчүргүчтү (1) «ON» абалына которуп аспапты иштетип, ал туруктуу иштегенин жана миздери жай-салмак менен кыймылдаганын текшерип алыңыз. Миздерде ашык май болгондо аны кургак чүпүрөк менен кетириңиз.
- Тармактык шнурунун абалын байкап туруңуз, ал көп жолу буралышына жол бербей, мезгил-мезгили менен аспапты өчүрүп, тармактык шнурун түздөтүп туруңуз.
- Адамдын башы сиздин көзүңүздүн деңгээлинде болгондой отургузуп, ийиндерин сүлгү менен жабып, чачын тарап (11) менен тарап алыңыз.

Эскертүү

- *Бир жолу кыркканда азыраак чачты кыркыңыз – керек болсо кыркылган жерине кайрадан кыркуу үчүн кайтсаңыз болот.*
- *Суу чачка караганда кургак чачты кырксаңыз, жакшы натыйжаларды аласыз.*

КЫРГЫЗ

- *Тегиз эмес кыркылган чачты табуу үчүн аны тарак (11) менен тарап туруңуз.*
- *Биринчи жолу кыркканда кыркуудан кийин узунураак чачты калтырсаңыз жакшы болот.*
- *Аспапты иштетип үйрөнүүдөн улам сиз керектүү чачтарамдарды өз алдынча жасасаңыз болот.*

Тарак саптамалары

Чачтын узундугу колдонулган саптамасына байланыштуу:

- Тарак саптамасы (6): чачтын узундугу 3 мм
- Тарак саптамасы (7): чачтын узундугу 6 мм
- Тарак саптамасы (8): чачтын узундугу 9 мм
- Тарак саптамасы (9): чачтын узундугу 12 мм

Саптаманын үстү жагын миздерге орнотуп, бекитмелери бекитилгенине чейин басыңыз. Тарак саптаманы чечүү үчүн бекитмени басып саптаманы алып салыңыз.

Биринчи кадам

3 мм (6) же 6 мм (7) тарак саптамасын орнотуңуз. Өчүргүчтү (1) «ON» абалына коюп, аспапты иштетиңиз. Аспапты миздерин өйдө каратып кармаңыз. Чачты өсүп баштаган жеринен кыркып баштаңыз. Аспапты өйдө тарапка жай жылдырып туруңуз. Баштын арты жагындагы жана кулактардын жанындагы болгон чачты кыркып алыңыз (1, 2, 3-сүр.).

Экинчи кадам

Өчүргүчтү (1) «OFF» абалына коюп аспапты өчүрүңүз, тармактык шнурдун айрысын розеткадан чыгарыңыз, 9 мм (8) же 12 мм (9) узунураак чач үчүн саптамаларын орнотуңуз, аспапты иштетип,

баштын төбөсүнө жакын чачты кыркууга өтүңүз (4-сүр.).

3-кадам — чыкый жактагы чачты кыркуу

Аспапты өчүрүп, тармактык шнурдун айрысын розеткадан чыгарып, 3 мм (6) же 6 мм (7) тарак-саптамасын орнотуп чыкый жактагы чачты кыркыңыз. Андан кийин 9 мм (8) же 12 мм (9) тарак-саптаманы орнотуп, чачты төбө тарабына кыркууну улантсаңыз болот.

4-кадам — төбө жагындагы чачты кыркуу

9 мм (8) же 12 мм (9) тарак-саптамасы менен баштын төбөсүнөн чоку жагына чач өсүүнүн тарабына каршы чачты кыркыңыз.

- Чачты өскөн багытына каршы да, өскөн багыты боюнча да кырксаңыз болот, бирок өскөн багытына каршы кыркылган чач өскөн багыты боюнча кыркылган чачтан кыска болоорун эске тутуңуз.
- Өтө кыска чачты кыркуу үчүн (6) 3 мм жана (7) 6 мм саптамаларын колдонуңуз. Чачты узунураак кылып кыркуу үчүн (8) 9 мм же (9) 12 мм саптамаларын колдонуңуз.
- Чачты узунураак кылып кыркуу үчүн чач тутамдарын бармагыңыздын арасында кармап аспап менен кыркыңыз (5-сүр.).
- Таракты (11) колдонсоңуз болот: чачты өйдө көтөрүп, тарактын үстүнөн аспап менен чачты кыркыңыз (6-сүр.).
- Кыркууну ар дайым баштын арткы жагынан баштап жүрүңүз.
- Тегиз эмес кыркылган чачты табуу үчүн аны тарак (11) менен тарап туруңуз.
- Чачты тегиздетүү үчүн кайчыны (12) колдонуңуз.

Кадам 5 — кыркууну бүтүрүү

- Чач кыркууну бүтүргөндө тарак-саптамасын алып салыңыз, аспаптын миздерин чач жагына каратып, моюндагы жана чыккыдагы чачты акырын тегиздетип алыңыз. Аспапты күч менен баспаңыз, ачык миздери териге тийгенде кесилүү же жаракат пайда болуу мүмкүн (7-сүр.).
- Чач кыркууну бүтүргөндөн кийин миздерге (3, 4) коргоо капкагын (10) кийгизиңиз.

Конус түрүндөгү чачтарам

Керектүү тарак-саптамасын орнотуп, чачты баштын арты жагынан төбөсү тарабына кыркып баштаңыз. Чачты баштын бет жагынан төбө тарабына жана чет жагынан чачты өсүү багытына каршы кыркып алыңыз (8-сүр.). Төбөсү жалпак чачтарамды жасоо үчүн таракты (11) колдонуңуз: чачты тарак менен көтөрүп, анын үстүнөн кыркыңыз. Тегиз эмес кыркылган чачты табуу үчүн аны тарак (11) менен тарап туруңуз.

Эскертүү: *Иштөө циклдердин арасында Сиз аспаптын азык өчүргүчү (1) менен алдын ала өчүрүп, илгичинен (5) илсеңиз болот.*

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

Миздерди майлоо

Миздерди жеткирүү топтомуна кирген майы (13) менен мезгилдүү түрдө майлап туруу зарыл.

- Өчүргүчү (1) менен аспапты өчүрүп, тармактык шнурунун айрысын электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Бир-эки тамчы майды (13) миздердин арсактарына (3, 4) жана үстүнкү миздин (4) арты жагына тамчылап, аспапты иштетип, миздери жайсалмагы менен кыймылдаганын текшерип алыңыз.

- Аспапты өчүрүп, ашкан майын кургак чүпүрөк менен сүртүп алыңыз.

Көңүл буруңуз! Аспаптын топтомуна кирген майын гана колдонуңуз.

Өсүмдүк майын, малдын майын, май менен эриткичтердин аралашмасын КОЛДОНБОҢУЗ.

Эриткичтери бууланып жок болуп, калган коюу май миздердин кыймылдоо ылдамдыгын азайтуу мүмкүн.

Чач кыркуучу аспапты тазалоо

- Аспапты өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
- Кыркылган чачтын калгандарын кыл калеминин (14) жардамы менен кетирип алыңыз.
- Аспаптын корпусун жана аксессуарларын бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, кургатып сүртүңүз.
- Миздерине (3, 4) коргоо капкагын (10) кийгизиңиз.
- Аспапты сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Аспап менен саптамаларын тазалоо үчүн эриткичтерди жана абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонууга тыюу салынат.

АСАКТОО

- Аспапты сактоого алып салгандан мурун аны тазалап, миздерин (3, 4) майы (13) менен майлап, коргоо капкагын (10) кийгизиңиз.
- Чач кыркуучу аспапты балдар жетпеген курган салкын жерде сактаңыз.

ЖЕТКИРҮҮНҮН ТОПТОМУ

Чач кыркуучу аспап (миздери менен) – 1 даана.
Тарак-саптама – 4 даана.
Коргоо капкагы – 1 даана.
Тарак – 1 даана.
Кайчы – 1 даана.

КЫРГЫЗ

Майлоочу майы – 1 даана.
Тазалоочу кыл калем – 1 даана.
Колдонуу нускамасы – 1 даана.
Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Электр азыктандыруу: 220-240 В ~ 50 Гц
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 7 Вт



КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө

чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертип өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырылган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

SET DE TUNS VT-2512

DESCRIERE

1. Întrerupător de alimentare «ON/OFF»
2. Pârghia de deplasare a lamei inferioare
3. Lama inferioară
4. Lama superioară
5. Buclă pentru agățare
6. Duză-pieptene 3 mm
7. Duză-pieptene 6 mm
8. Duză-pieptene 9 mm
9. Duză-pieptene 12 mm
10. Capac de protecție a lamelor
11. Pieptene
12. Foarfece
13. Ulei lubrifiant
14. Perie pentru curățare

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți cu atenție această instrucțiune și păstrați-o în calitate de material de referință pe toată perioada de utilizare. Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.

- Înainte de prima conectare a dispozitivului la rețeaua electrică pentru încărcarea acumulatorului, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a adaptorului de rețea.
- Cablul adaptorului de rețea nu trebuie:
 - să atingă obiecte și suprafețe fierbinți;
 - să fie scufundat în apă;
 - să treacă peste marginile ascuțite ale mobilierului;
 - să fie utilizat în calitate de mâner pentru transportarea dispozitivului.
- Se interzice atingerea cablului adaptorului de rețea și a corpului adap-

torului de rețea cu mâinile umede în timpul funcționării sau încărcării dispozitivului.

- Utilizați dispozitivul doar pentru tunderea părului uscat.
- Utilizați dispozitivul doar pentru frezarea părului uman natural.
- Se interzice utilizarea dispozitivului pentru frezarea părului artificial și al părului animalelor.
- Utilizați doar duze, care fac parte din setul de livrare.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare, furnizată împreună cu dispozitiv.
- Dispozitivul trebuie să fie alimentat numai de o tensiune extrem de scăzută inofensivă, marcată pe dispozitiv.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu temperatură înaltă și umiditatea relativă mai mare de 80 %.
- Nu utilizați dispozitivul în afara încăperilor.
- Efectuați încărcarea acumulatorului la temperatura de la +5°C până la +35°C.
- Se interzice utilizarea dispozitivului cu duza sau lamele deteriorate.

ATENȚIE! Păstrați dispozitivul uscat. Se interzice scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.

- Înainte de a începe lucrul asigurați-vă, că blocul cu lame și duza (6) sunt instalate corect.
- Deconectați dispozitivul înainte de a instala sau scoate duza (6) și blocul cu lame.
- În timpul încărcării acumulatorului nu folosiți dispozitivul în apropiere nemijlocită de cadă/duș, precum și de vase umplute cu apă.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, extrageți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar apoi puteți scoate dispozitivul din apă.

ROMÂNĂ

- Aveți întotdeauna grijă de curățenia lamelor și de prezența uleiului lubrifiant pe ele.
- După fiecare utilizare curățați duza (6) și blocul cu lame de părul tăiat cu ajutorul unei periuțe.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați dispozitivul în timpul pauzelor de lucru sau atunci când nu-l utilizați.
- Nu permiteți copiilor să atingă corpul adaptorului de rețea în timpul încărcării acumulatorului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii.
- În timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru plasați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoane cu dizabilități.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Fiți deosebit de precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice cen-

tral autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.

- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIV ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută, acesta trebuie menținut la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Îndepărtați toate elementele de ambalare și autocolantele, care împiedică funcționarea dispozitivului.

Alinierea lamelor

Dacă lamele au fost scoase pentru curățare sau înlocuire, acestea trebuie să fie aliniate.

- Aliniați lamele în funcție de suprafața și strângeți șuruburile de fixare. Lama inferioară (3) trebuie să se extindă înainte, în raport cu lama superioară (4) cu 1-2 mm.
- Dacă nu ați putut să aliniați lamele, atunci picurați câteva picături de ulei (13) pe lame, porniți aparatul de tuns pentru o anumită perioadă de timp (30-40 de secunde), apoi opriți aparatul de tuns și scoateți fișa cablului de alimentare din priză. Desfaceți ușor șuruburile de fixare a lamei inferioare (3) și aliniați lamele. După alinierea lamelor, asigurați-vă că ați strâns șuruburile de fixare ale lamei inferioare (3).

Ulei lubrifiant

- Pentru a menține aparatul de tuns în stare perfectă, este necesar să lubrifiați periodic lamele. Nu folosiți ulei vegetal sau ulei, care are în componența sa solvenți. Solvenții sunt supuși evaporării, iar uleiul dens rămas poate micșora viteza de deplasare a lamei superioare (4).
- Pentru lubrifierea lamelor folosiți doar uleiul (13) care face parte din setul de livrare.

Pârghia de deplasare a lamei (2)

- Pârghia de deplasare (2) a lamei inferioare (3) este amplasată sub degetul mare (dacă sunteți dreptaci). În timpul tunderii, apăsând pârghia (2), puteți deplasa lama, reglând astfel lungimea părului tuns fără a utiliza duzele-pieptene. În poziția de sus a pârghiei, tunsoarea este cea mai scurtă. În poziția inferioară a pârghiei lungimea părului tuns este aproximativ aceeași ca și la utilizarea duzei (6) 3 mm. Prin schimbarea poziției pârghiei în timpul tunderii, puteți selecta lungimea dorită a părului tăiat.
- Dacă părul a fost strâns între lamele (3, 4) în timpul tunsului, pentru a elibera părul trebuie să deplasați de mai multe ori pârghia (2) din poziția superioară în poziția inferioară, ceea ce va ajuta la eliberarea părului fixat fără îndepărtarea lamelor.
- Când aparatul de tuns este pornit, deplasați pârghia de mai multe ori de la poziția superioară la cea inferioară, astfel încât să puteți îndepărta părul tăiat de pe lame.
- Dacă în timpul tunsului aparatul de tuns trage părul, aceasta înseamnă că lamele (3, 4) sunt tocite, ele trebuie înlocuite cu altele noi.

Instrucțiuni privind modelarea coafurii

- În timpul tăierii părului, părul trebuie să fie curat și uscat.
- Introduceți fășa cablului de alimentare în priză.
- Înainte de a începe tunsul, porniți aparatul de tuns, deplasând întrerupătorul (1) în poziția «ON» și asigurați-vă, că aparatul de tuns funcționează fără întreruperi, iar lamele se mișcă lin. Îndepărtați uleiul lubrifiant în exces de pe lame cu o cârpă uscată.
- Urmăriți starea cablului de alimentare, nu permiteți răsucirea repetată a acestuia, deconectați periodic mașina și îndreptați cablul de alimentare.
- Așezați persoana în așa fel, încât capul să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs., acoperiți umerii persoanei cu un prosop, pieptănați părul cu un pieptene (11).

Avertisment

- *Tundeți o cantitate mică de păr într-un singur pas, în caz de necesitate puteți reveni oricând la zona deja prelucrată pentru tunderea suplimentară.*
- *Cele mai bune rezultate sunt obținute atunci când lucrați cu părul uscat și nu umed.*
- *Pieptănați părul cu pieptene (11) pentru a identifica șuvițe inegale.*
- *Pentru prima dată este mai bine să lăsați părul mai lung după tundere.*
- *Pe măsura obținerii deprinderilor de mânăuire a aparatului de tuns, veți putea modela de sine stătător coafurile necesare.*

Duzele-pieptene

Lungimea părului depinde de duza folosită:

- Duză-pieptene (6): lungimea părului 3 mm
- Duză-pieptene (7): lungimea părului 6 mm

ROMÂNĂ

- Duza-pieptene (8): lungimea părului 9 mm
- Duza-pieptene (9): lungimea părului 12 mm

Instalați partea superioară a duzei pe lamă și apăsați-o până la blocarea fixatorului. Pentru a scoate duza-pieptene, apăsați pe fixator și scoateți duza.

Pasul întâi

Instalați duza-pieptene (6) 3 mm sau (7) 6 mm. Porniți aparatul de tuns cu întrerupătorul (1), setându-l în poziția «ON». Țineți aparatul de tuns astfel, încât lamele să fie orientate în sus. Începeți tunderea de la începutul creșterii părului. Deplasați încet aparatul de tuns în sus. Tundeți tot părul din partea de jos a capului și lângă urechi (fig. 1, 2, 3).

Pasul doi

Opriiți aparatul de tuns cu întrerupătorul (1), deplasându-l în poziția «OFF» și extrageți fișa cablului de alimentare din priză electrică, instalați duza-pieptene pentru părul mai lung (8) 9 mm sau (9) 12 mm, porniți aparatul de tuns și continuați să tundeți părul mai aproape de creștetul capului (fig. 4).

Pasul 3 - tunderea în regiunea tâmpelor

Opriiți aparatul de tuns și scoateți fișa cablului de alimentare din priză electrică, instalați duza-pieptene (6) 3 mm sau (7) 6 mm și tundeți părul de la tâmpile. Apoi instalați duza-pieptene (8) 9 mm sau (9) 12 mm și continuați să tundeți părul în direcția creștetului capului.

Pasul 4 - tunderea în zona parietală

Folosind duza-pieptene (8) 9 mm sau (9) 12 mm tundeți părul în direcția de la creștetul capului spre zona parietală împotriva direcției de creștere a părului.

- Părul poate fi tăiat împotriva direcției creșterii și în direcția creșterii, dar țineți

cont de faptul că părul, tăiat împotriva direcției creșterii, va fi mai scurt decât părul tăiat în direcția creșterii.

- Folosiți duzele (6) 3 mm și (7) 6 mm pentru tunsori foarte scurte. Pentru a lăsa părul puțin mai lung, utilizați duzele (8) 9 mm sau (9) 12 mm.
- Pentru a lăsa părul mai lung, strângeți șuvițele de păr între degete și tăiați-le cu aparatul de tuns (fig. 5).
- Puteți utiliza pieptenele (11): ridicați șuvițele de păr și tundeți-le cu aparatul de tuns pe deasupra pieptenului (fig. 6).
- Începeți întotdeauna tunsoarea din partea din spate a capului.
- Pieptănați părul cu pieptene (11) pentru a evidenția șuvițele inegale.
- Utilizați foarfecele (12) pentru a îndrepta părul.

Pasul 5 - etapa finală

- La etapa finală de modelare a coafurii scoateți duza-pieptene de pe aparatul de tuns, întoarceți aparatul de tuns cu lamele spre păr și îndreptați atent părul la tâmpile și pe gât. Nu apăsați cu putere aparatul de tuns, contactând cu pielea lamele deschise pot provoca traume sau tăieturi (fig. 7).
- Finisând tunsul părului, astupați lamele (3, 4) cu capacul de protecție (10).

Tunsoarea conică

Instalați duza-pieptene necesară și începeți tunderea din partea posterioară a capului spre creștetul capului. Tundeți părul împotriva direcției de creștere a părului din partea din față a capului spre creștetul capului și din părțile laterale (fig. 8). Pentru a obține o tunsoare cu un creștet plat utilizați pieptenele (11): ridicați și tundeți șuvițe de păr de pe pieptene. Pieptănați părul cu pieptene (11) pentru a identifica șuvițe inegale.

Remarcă: În timpul pauzelor de lucru, puteți agăța aparatul de tuns de ansă (5), deconectându-l în prealabil cu întrerupătorul de alimentare (1).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Lubrifierea lamelor

Lamele trebuie lubrifiate în mod regulat cu uleiul (13) care face parte din setul de livrare.

- Opriti aparatul de tuns cu întrerupătorul (1) și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Aplicați una sau două picături de ulei (13) pe dinții lamei (3, 4) și pe partea din spate a lamei superioare (4), porniți aparatul și asigurați-vă că lamele se mișcă lin.
- Opriti aparatul, ștergeți surplusul de ulei cu o cârpă uscată.

Atenție! Folosiți numai uleiul livrat împreună cu aparatul.

NU UTILIZAȚI ulei vegetal, grăsimi, amestec de ulei și solvenți pentru lubrifiere. Solvenții sunt supuși evaporării, după care uleiul dens rămas poate micșora viteza de deplasare a lamelor.

Curățarea aparatului de tuns

- Opriti aparatul de tuns și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Îndepărtați resturile părului tuns de pe lame, utilizând în acest scop periuța (14).
- Ștergeți corpul dispozitivului și accesoriile cu o cârpă ușor umedă, apoi ștergeți-le cu o cârpă moale până la uscat.
- Astupați lamele (3, 4) cu capacul de protecție (10).
- Se interzice scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.
- Se interzice utilizarea solvenților sau detergenților abrazivi pentru curățarea aparatului de tuns.

DEPOZITARE

- Înainte de depozitarea aparatului de tuns, curățați și lubrifiați lamele (3, 4) cu ulei (13), puneți capacul de protecție (10).
- Depozitați aparatul de tuns la un loc uscat și răcoros, inaccesibil pentru copii.

PACHETUL CONȚINE

- Aparat de tuns (cu lame) – 1 buc.
- Duză-pieptene – 4 buc.
- Capac de protecție – 1 buc.
- Pieptene – 1 buc.
- Foarfece – 1 buc.
- Ulei pentru lubrifiere – 1 buc.
- Periuță pentru curățare – 1 buc.
- Instrucțiune – 1 buc.
- Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

- Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50 Hz
- Consum nominal de putere: 7 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

ROMÂNĂ

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.





GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

